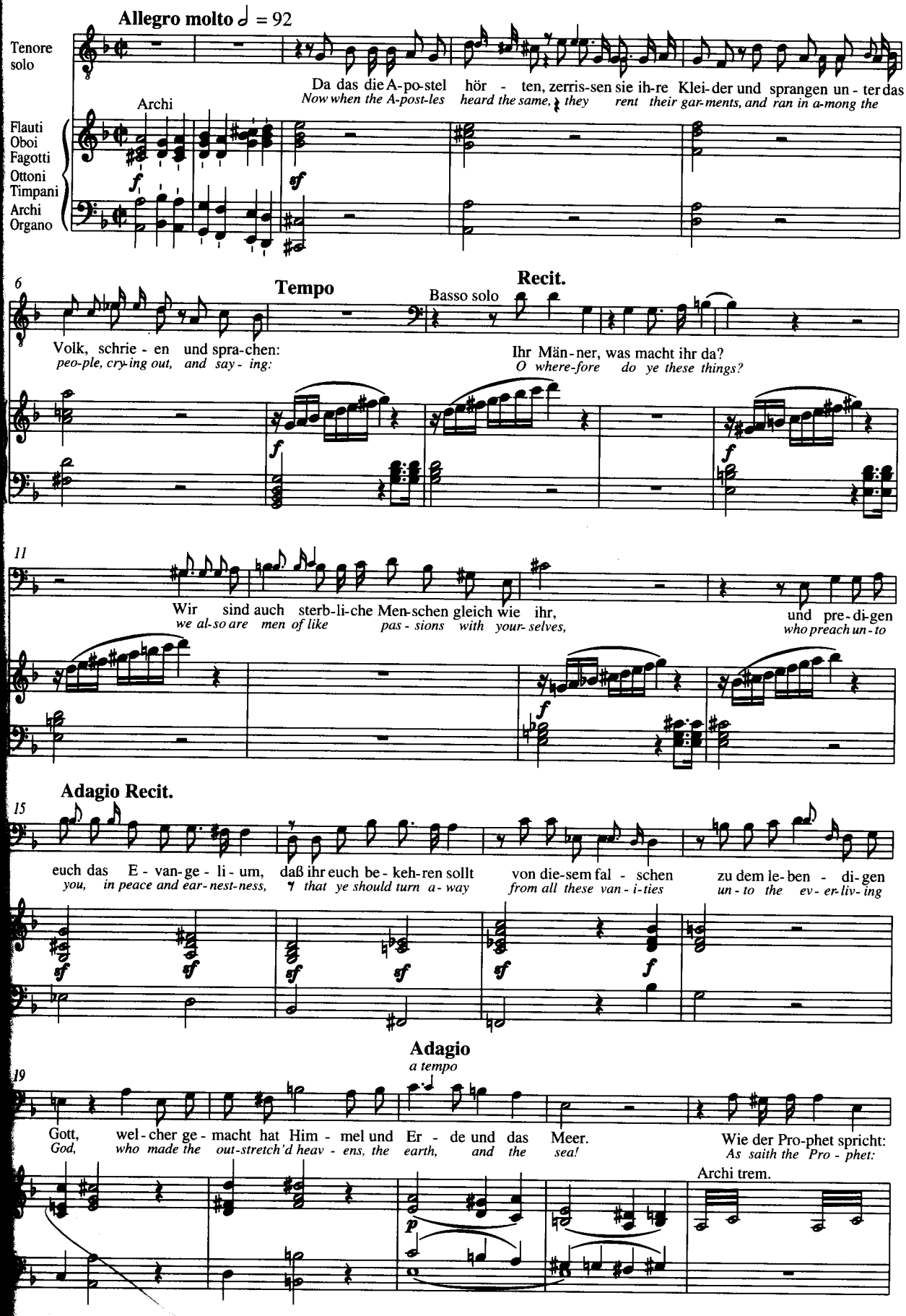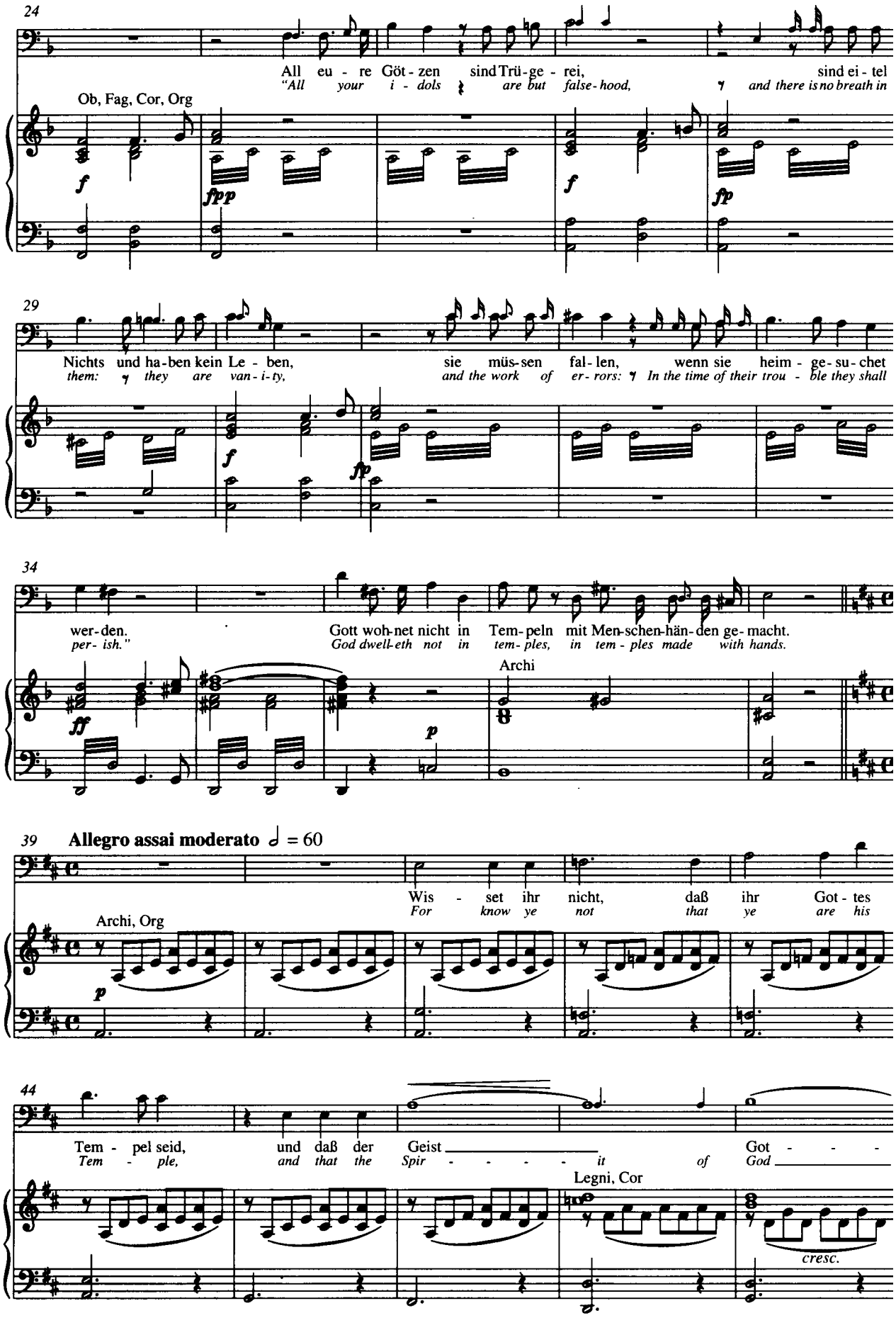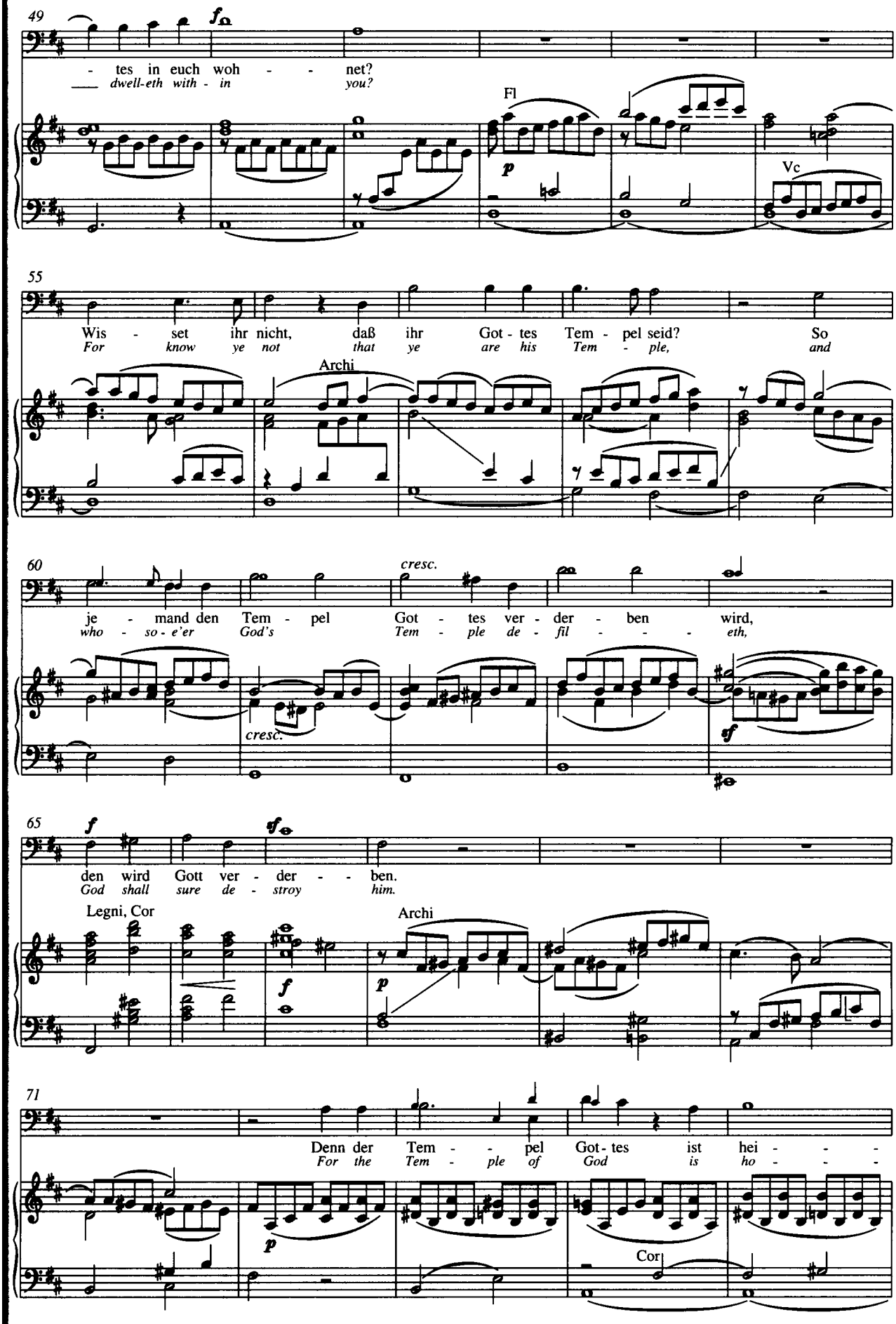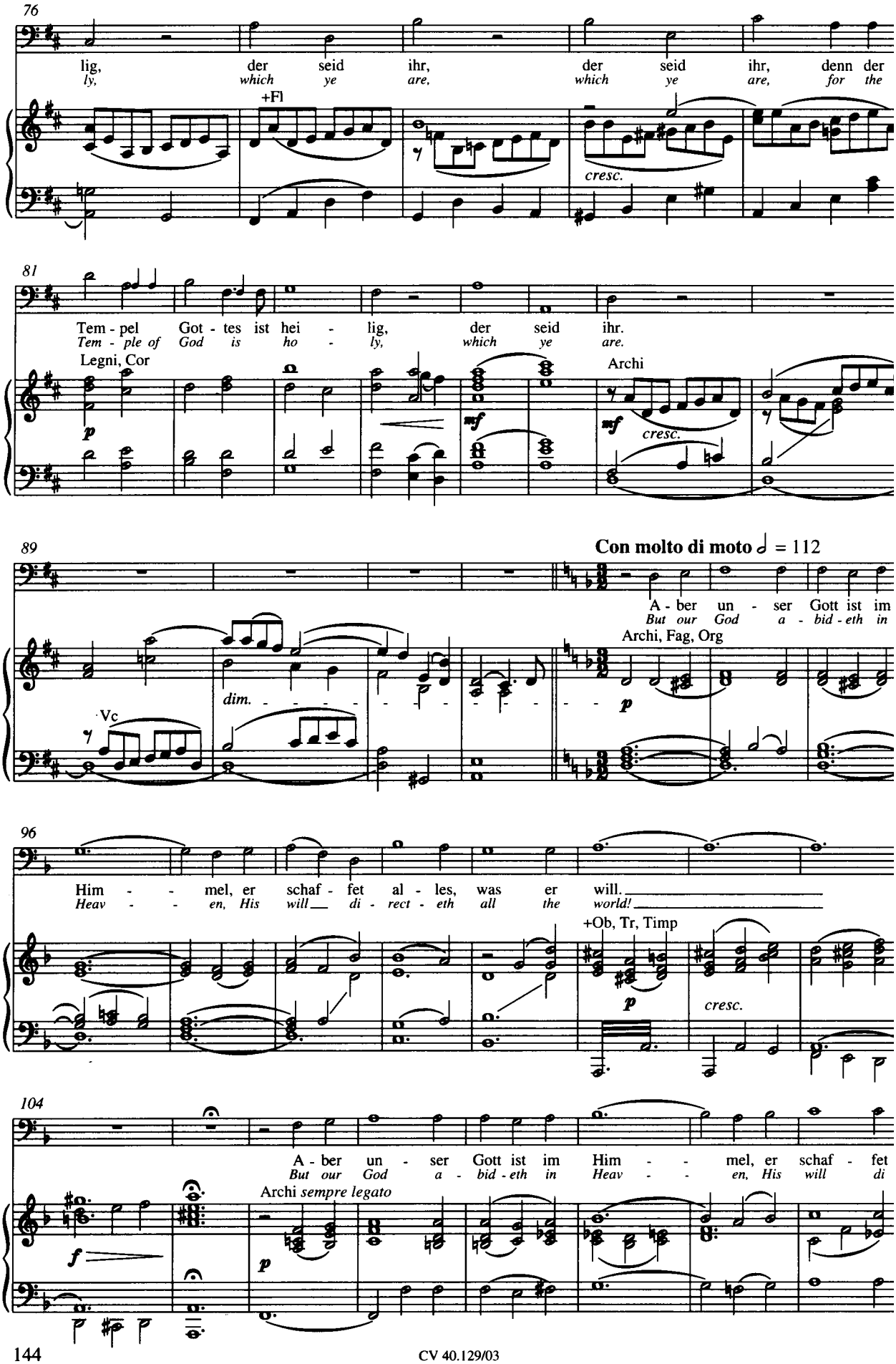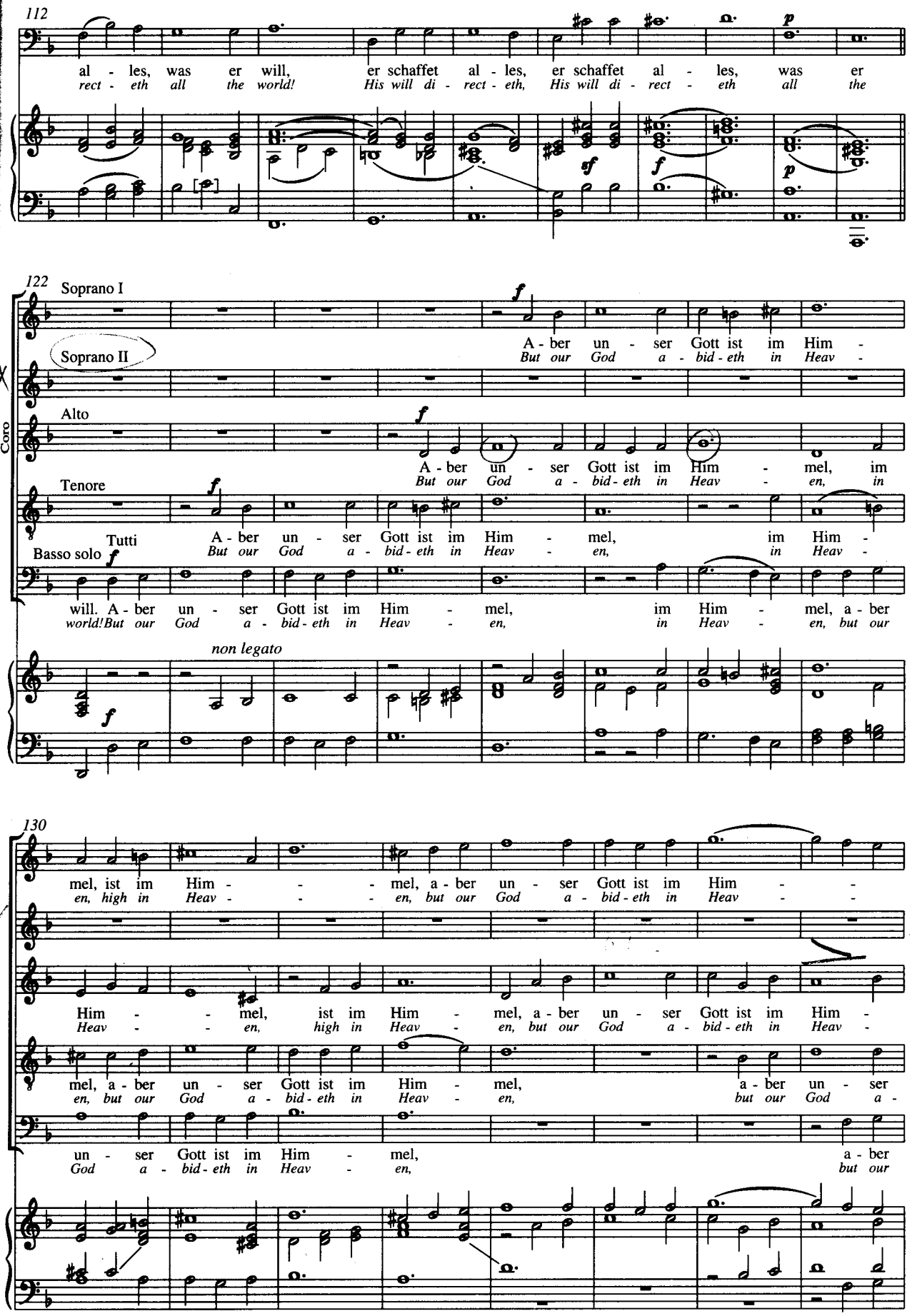36. Recitativo, Aria e Coro
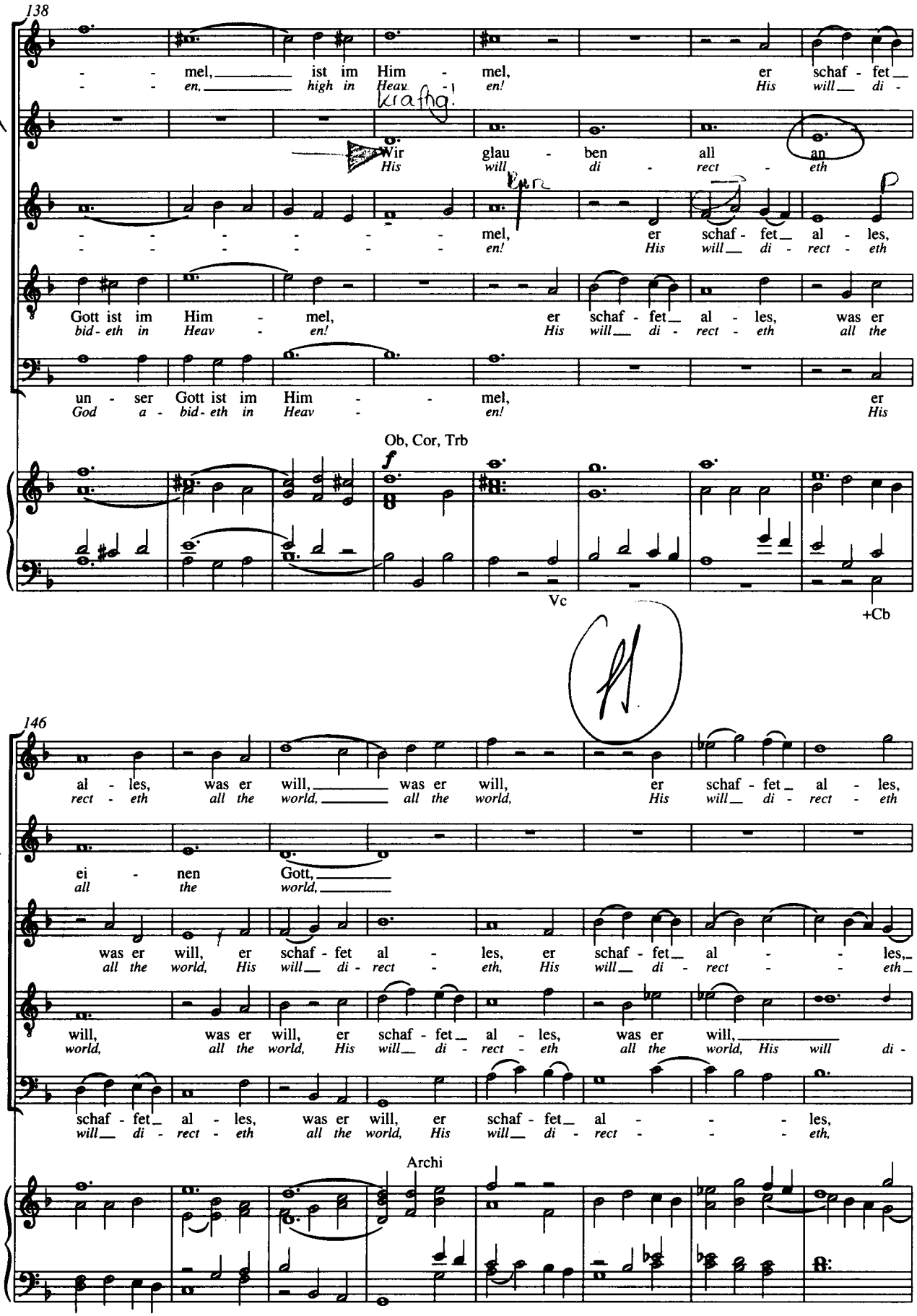


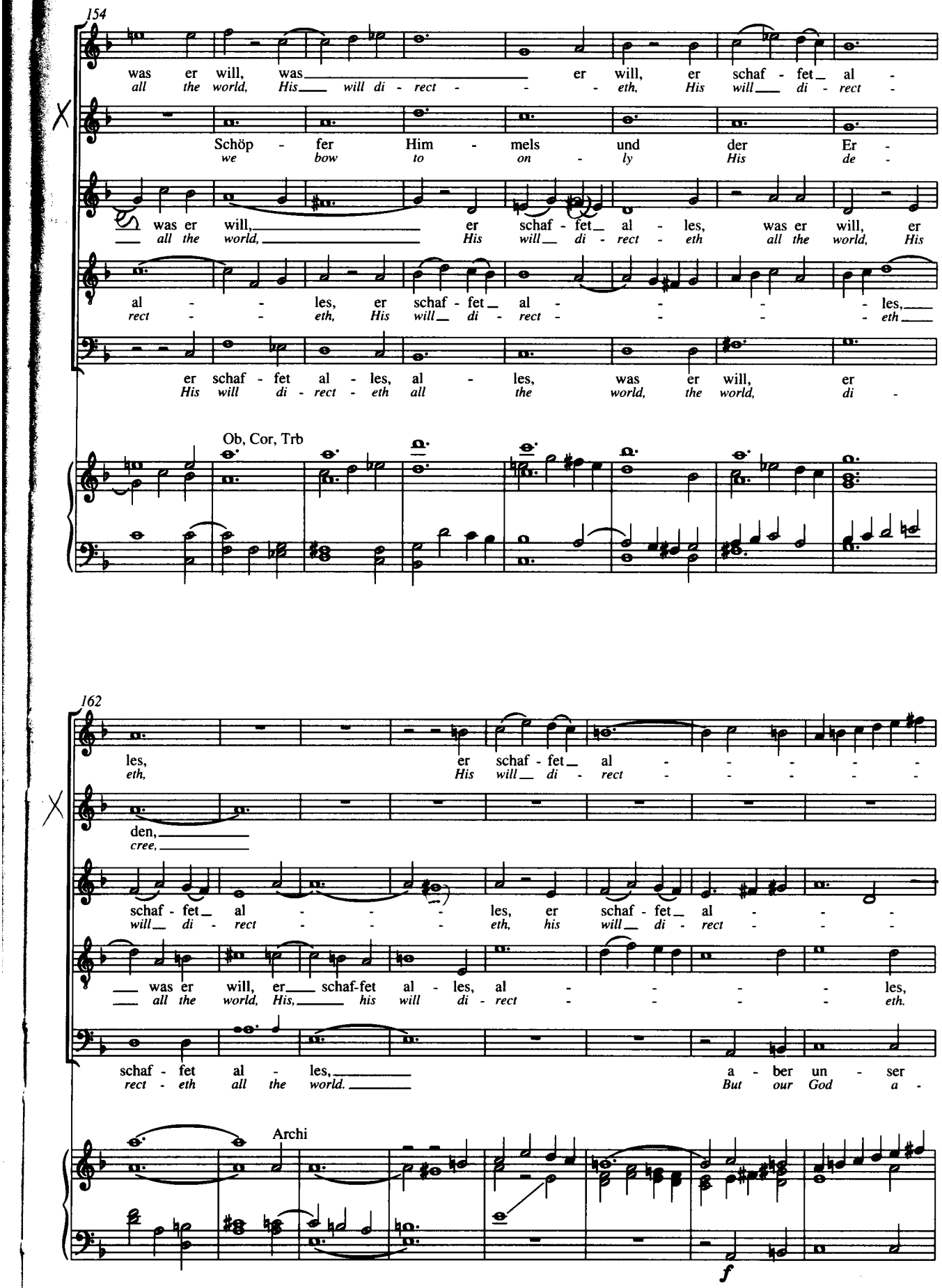

24
All eu - re Göt - zen sind Trü - ge - rei, sind ei - tel
"All your i - dols are but false - hood, and there is no breath in
Ob, Fag, Cor, Org
29
Nichts und ha - ben kein Le - ben, sie müs - sen fal - len, wenn sie heim - ge - su - chet
them: they are van - i - ty, and the work of er - rors: In the time of their trou - ble they shall
34
wer - den. Gott woh - net nicht in Tem - peln mit Men - schen - hän - den ge - macht.
per - ish." God dwell - eth not in tem - ples, in tem - ples made with hands.
Archi
39 Allegro assai moderato ♩ = 60
Wis - set ihr nicht, daß ihr Got - tes
For know ye not that ye are his
Archi, Org
44
Tem - pel seid, und daß der Geist Got - - -
Tem - ple, and that the Spir - - - - it of God
Legni, Cor
cresc.
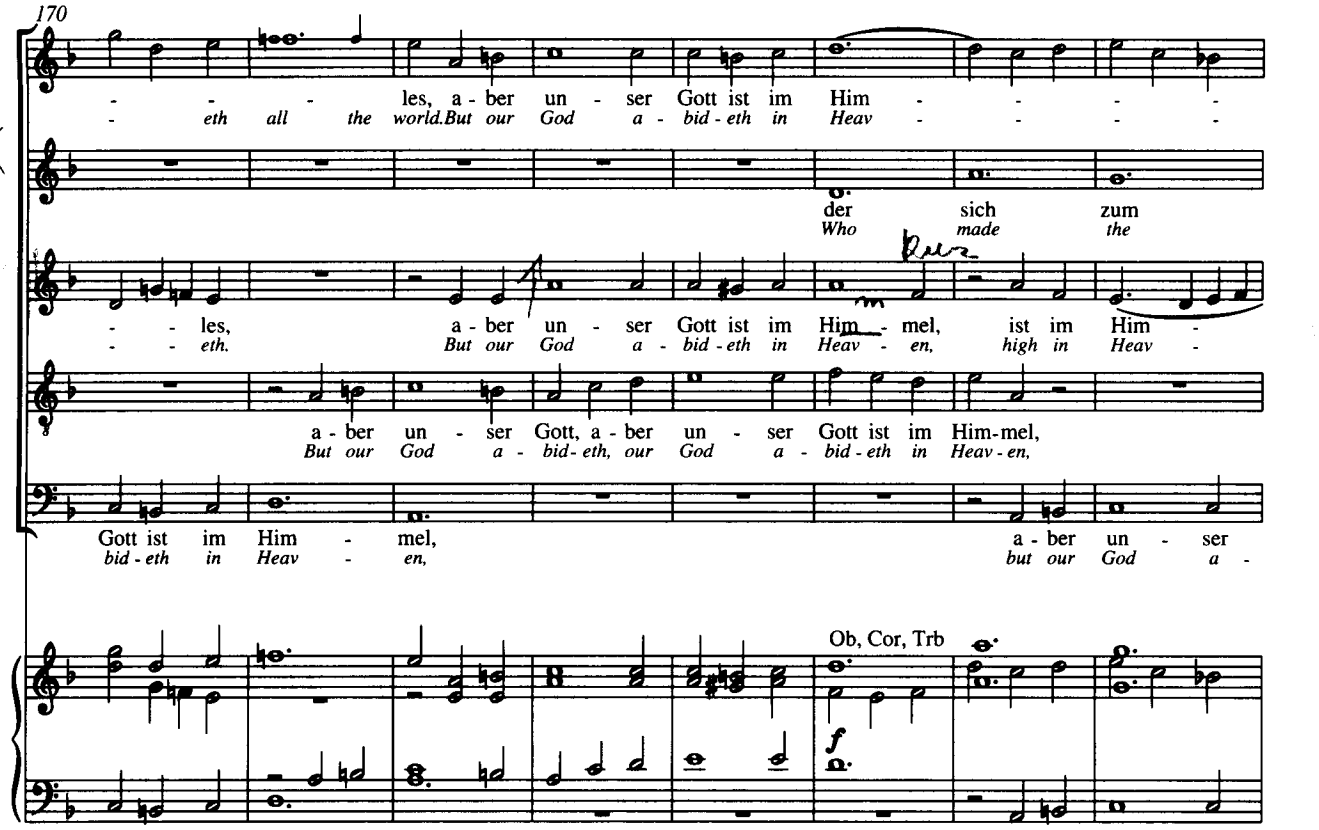

49
- tes in euch woh - - net?
___ dwell-eth with - in you?
Fl
Vc
55
Wis - set ihr nicht, daß ihr Got - tes Tem - pel seid? So
For know ye not that ye are his Tem - ple, and
Archi
60
je - mand den Tem - pel Got - tes ver - der - ben wird,
who - so - e'er God's Tem - ple de - fil - - - eth,
cresc.
cresc.
65
den wird Gott ver - der - - ben.
God shall sure de - stroy him.
Legni, Cor
Archi
71
Denn der Tem - - pel Got - tes ist hei - - -
For the Tem - ple of God is ho - - -
Cor
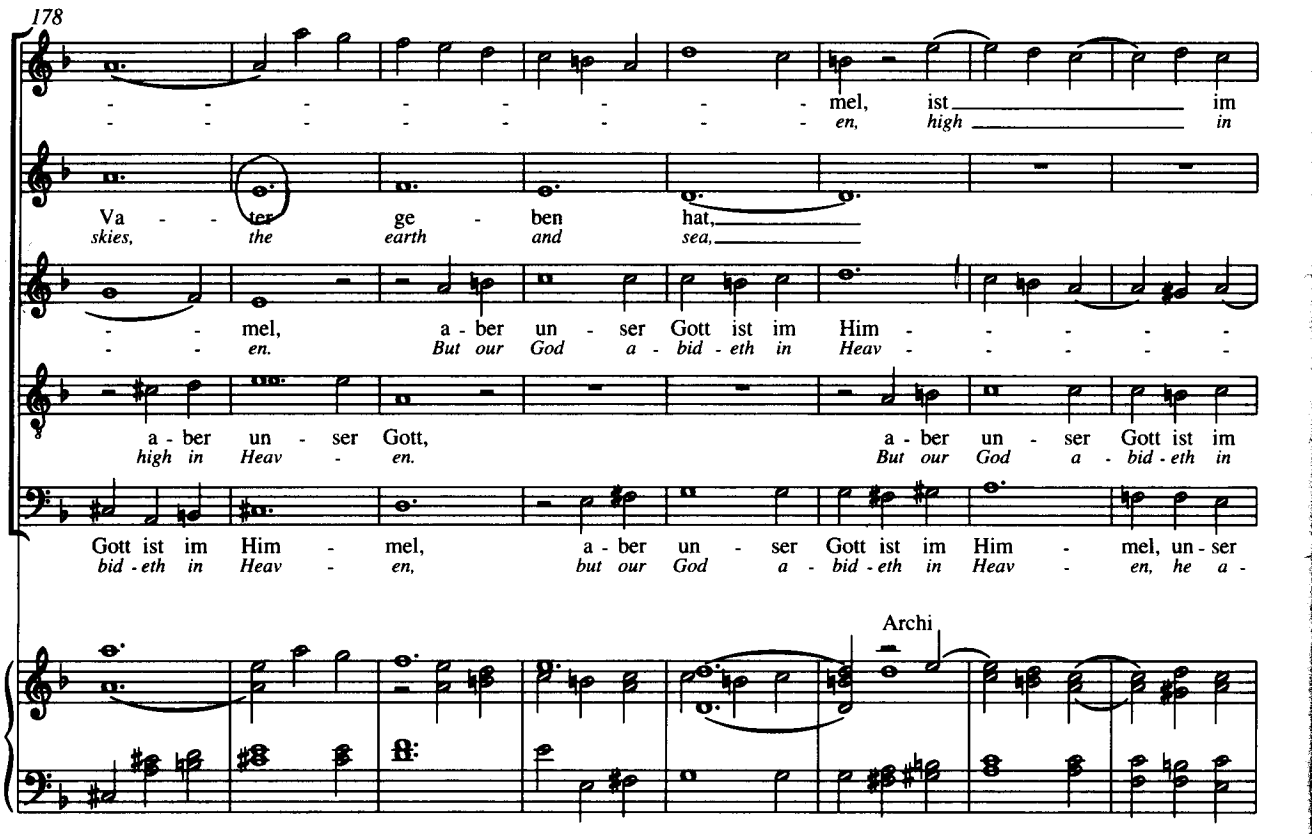

76
lig, der seid ihr, der seid ihr, denn der
ly, which ye are, which ye are, for the
+Fl
cresc.
81
Tem - pel Got - tes ist hei - lig, der seid ihr.
Tem - ple of God is ho - ly, which ye are.
Legni, Cor
Archi
cresc.
89
Con molto di moto ♩ = 112
A - ber un - ser Gott ist im
But our God a - bid - eth in
Archi, Fag, Org
dim.
Vc
96
Him - - mel, er schaf - fet al - les, was er will.
Heav - - en, His will di - rect - eth all the world!
+Ob, Tr, Timp
cresc.
104
A - ber un - ser Gott ist im Him - mel, er schaf - fet
But our God a - bid - eth in Heav - en, His will di
Archi sempre legato
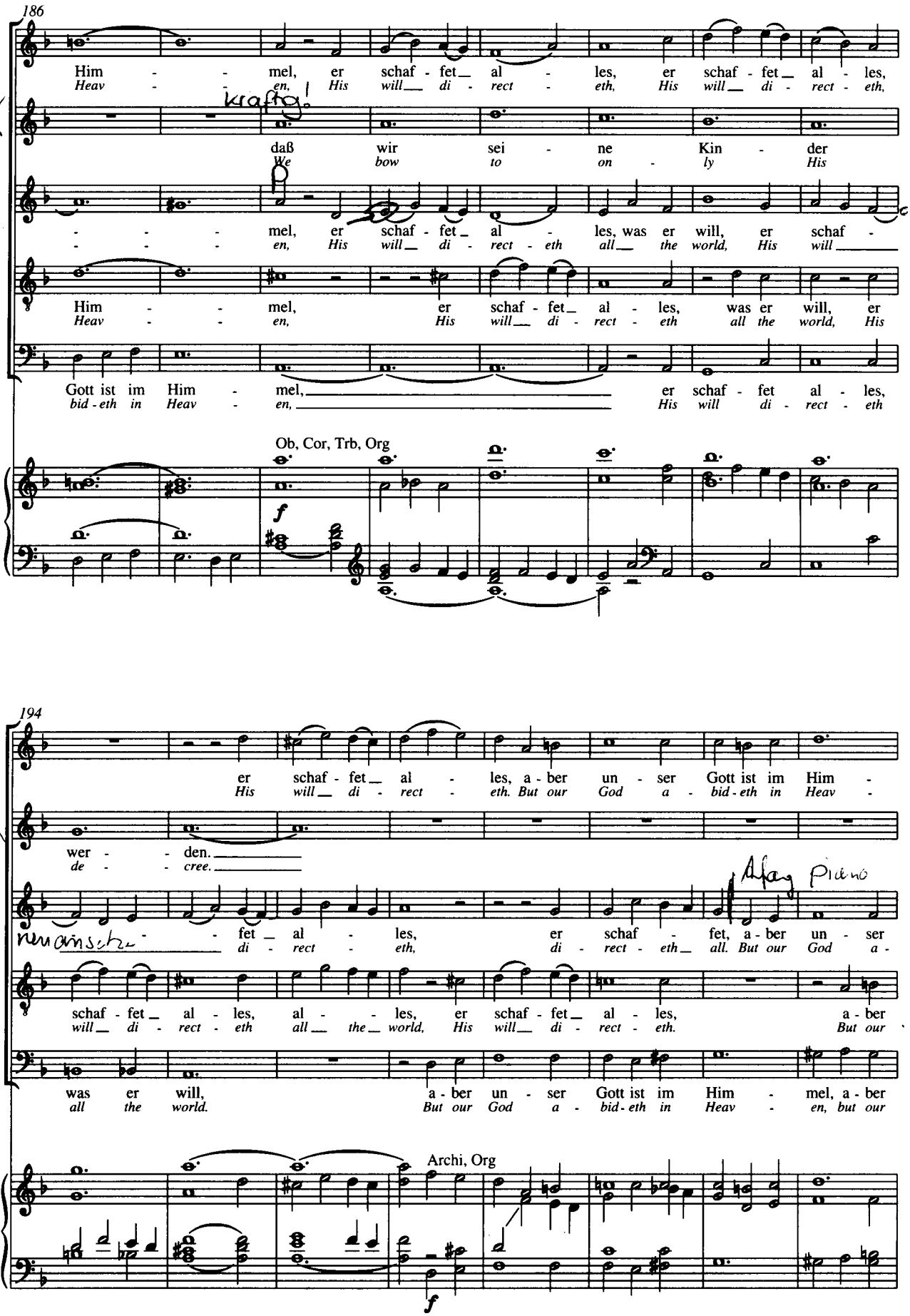

112
al - les, was er will, er schaffet al - les, er schaffet al - les, was er
rect - eth all the world! His will di - rect - eth, His will di - rect - eth all the
122
Soprano I
Soprano II
Alto
Tenore
Tutti
Basso solo
Coro
A - ber un - ser Gott ist im Him -
But our God a - bid - eth in Heav -
A - ber un - ser Gott ist im Him - mel, im
But our God a - bid - eth in Heav - en, in
A - ber un - ser Gott ist im Him - mel, im Him -
But our God a - bid - eth in Heav - en, in Heav -
will. A - ber un - ser Gott ist im Him - mel, im Him - mel, a - ber
world! But our God a - bid - eth in Heav - en, in Heav - en, but our
non legato
130
mel, ist im Him - - - mel, a - ber un - ser Gott ist im Him - -
en, high in Heav - - - en, but our God a - bid - eth in Heav - -
Him - - mel, ist im Him - mel, a - ber un - ser Gott ist im Him -
Heav - - en, high in Heav - en, but our God a - bid - eth in Heav -
mel, a - ber un - ser Gott ist im Him - mel, a - ber un - ser
en, but our God a - bid - eth in Heav - en, but our God a -
un - ser Gott ist im Him - mel, a - ber
God a - bid - eth in Heav - en, but our
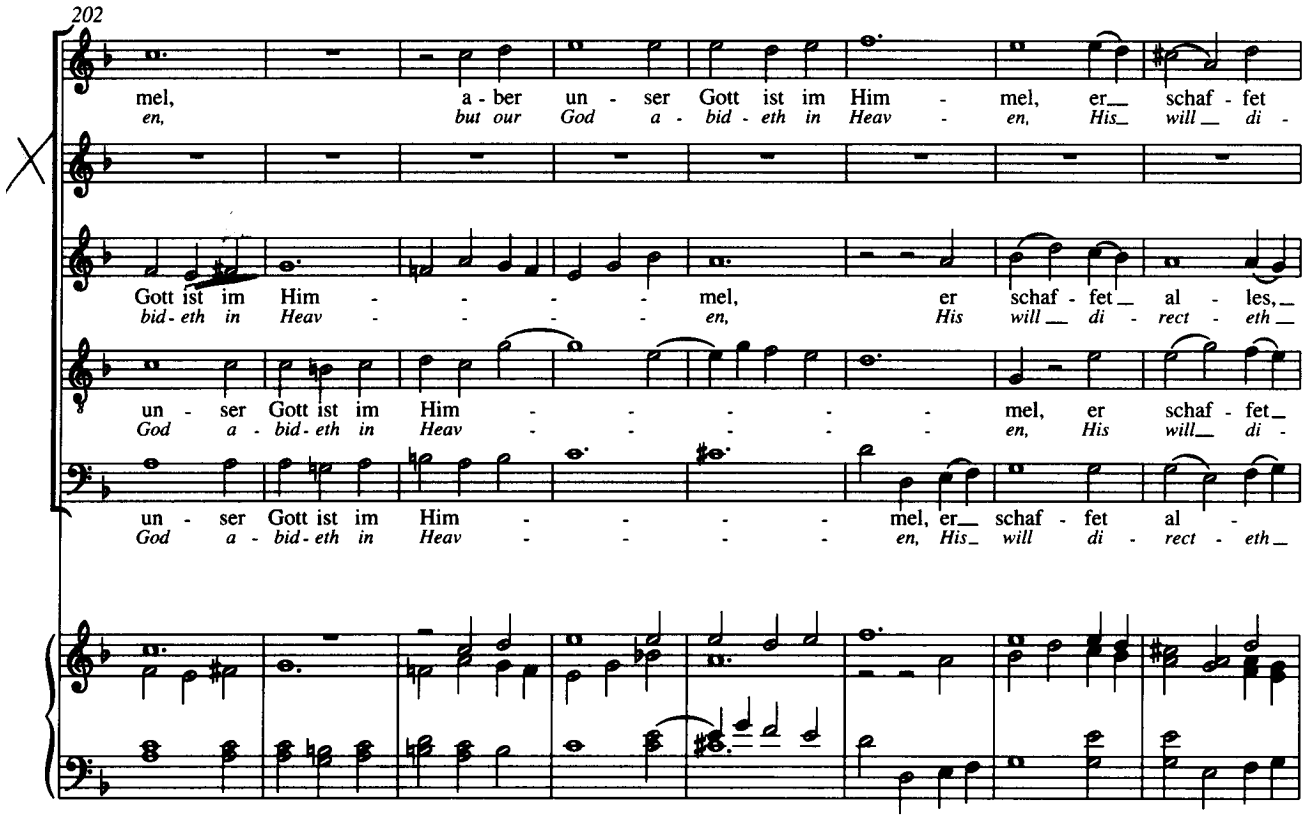

138
- - mel, ist im Him - mel, er schaf - fet
- - en, high in Heav - en! His will di -
Wir glau - ben all an
His will di - rect - eth
- - - - - - mel, er schaf - fet al - les,
- - - - - - en! His will di - rect - eth
Gott ist im Him - mel, er schaf - fet al - les, was er
bid - eth in Heav - en! His will di - rect - eth all the
un - ser Gott ist im Him - - mel, er
God a - bid - eth in Heav - en! His
Ob, Cor, Trb
f
Vc
+Cb
146
al - les, was er will, was er will, er schaf - fet al - les,
rect - eth all the world, all the world, His will di - rect - eth
ei - nen Gott,
all the world,
was er will, er schaf - fet al - les, er schaf - fet al - les,
all the world, His will di - rect - eth, His will di - rect - eth
will, was er will, er schaf - fet al - les, was er will,
world, all the world, His will di - rect - eth all the world, His will di -
schaf - fet al - les, was er will, er schaf - fet al - les,
will di - rect - eth all the world, His will di - rect - eth,
Archi
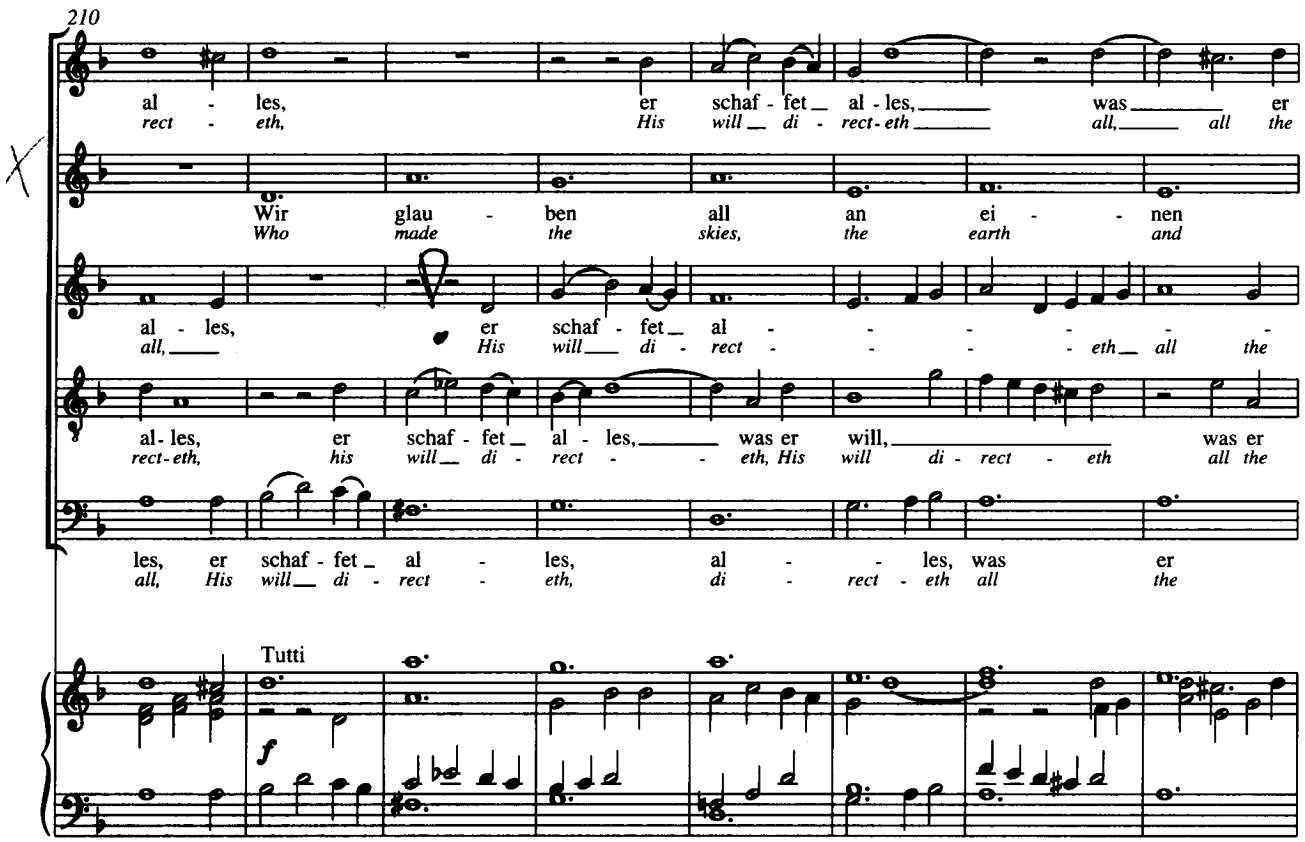

154
was er will, was er will, er schaf - fet al -
all the world, His will di - rect - eth, His will di - rect -
Schöp - fer Him - mels und der Er -
we bow to on - ly His de -
was er will, er schaf - fet al - les, was er will, er
all the world, His will di - rect - eth all the world, His
al - les, er schaf - fet al - les,
rect - eth, His will di - rect - eth
er schaf - fet al - les, al - les, was er will, er
His will di - rect - eth all the world, the world, di -
Ob, Cor, Trb
162
les, er schaf - fet al -
eth, His will di - rect -
den,
cree,
schaf - fet al - les, er schaf - fet al -
will di - rect - eth, his will di - rect -
was er will, er schaf-fet al - les, al - les,
all the world, His, his will di - rect - eth.
schaf - fet al - les, a - ber un - ser
rect - eth all the world. But our God a -
Archi
f
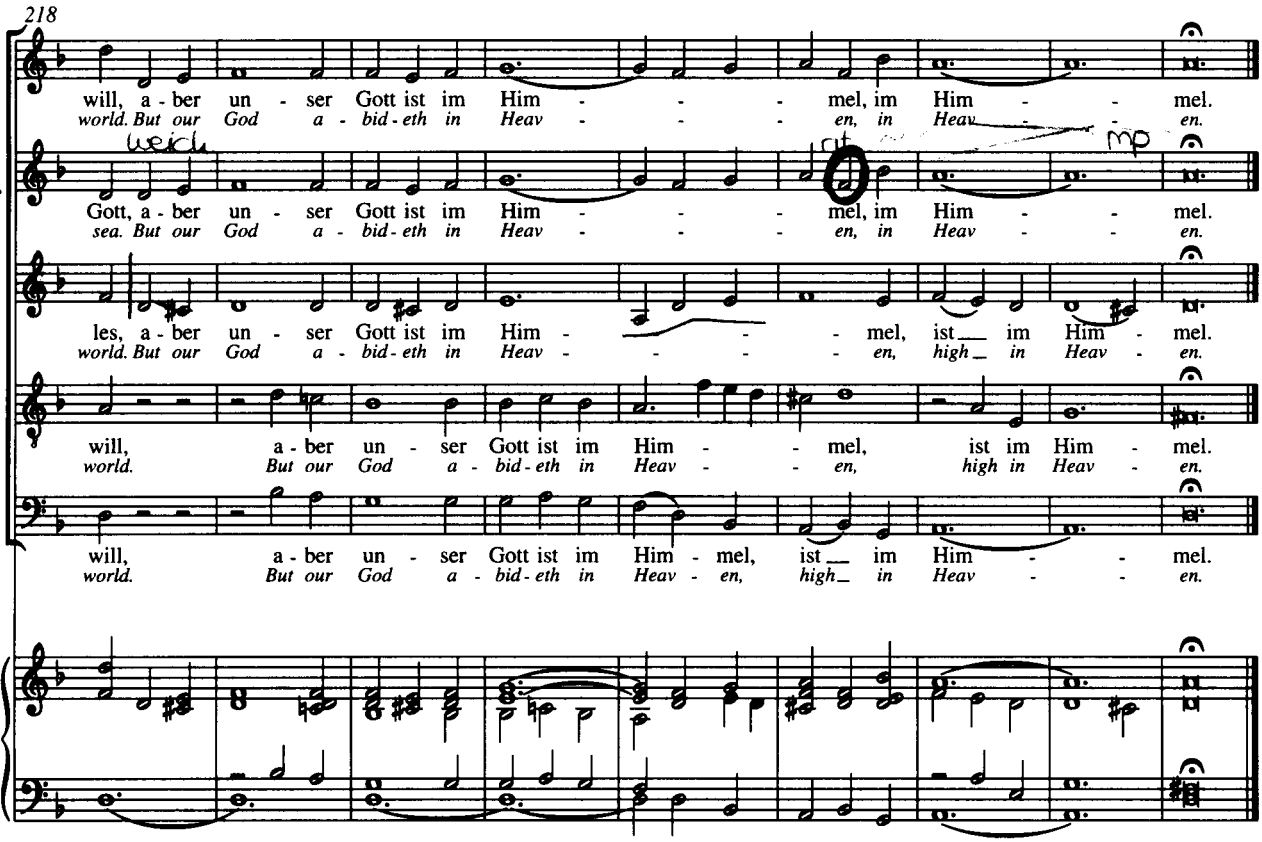

170
les, a - ber un - ser Gott ist im Him - - - -
eth all the world. But our God a - bid - eth in Heav - - - -
der sich zum
Who made the
les, a - ber un - ser Gott ist im Him - mel, ist im Him -
eth. But our God a - bid - eth in Heav - en, high in Heav -
a - ber un - ser Gott, a - ber un - ser Gott ist im Him-mel,
But our God a - bid - eth, our God a - bid - eth in Heav - en,
Gott ist im Him - mel, a - ber un - ser
bid - eth in Heav - en, but our God a -
Ob, Cor, Trb
f


178
mel, ist im
en, high in
Va - ter ge - ben hat,
skies, the earth and sea,
mel, a - ber un - ser Gott ist im Him - - - - -
en. But our God a - bid - eth in Heav - - - - -
a - ber un - ser Gott, a - ber un - ser Gott ist im
high in Heav - en. But our God a - bid - eth in
Gott ist im Him - mel, a - ber un - ser Gott ist im Him - mel, un - ser
bid - eth in Heav - en, but our God a - bid - eth in Heav - en, he a -
Archi


186
Him - - mel, er schaf - fet_ al - les, er schaf - fet_ al - les,
Heav - - en, His will_ di - rect - eth, His will_ di - rect - eth,
kraftig!
daß wir sei - ne Kin - der
We bow to on - ly His
- - - - mel, er schaf - fet_ al - les, was er will, er schaf -
- - - - en, His will_ di - rect - eth all_ the world, His will
Him - - mel, er schaf - fet_ al - les, was er will, er
Heav - - en, His will_ di - rect - eth all the world, His
Gott ist im Him - mel, er schaf - fet al - les,
bid - eth in Heav - en, His will di - rect - eth
Ob, Cor, Trb, Org
f
194
er schaf - fet_ al - les, a - ber un - ser Gott ist im Him -
His will_ di - rect - eth. But our God a - bid - eth in Heav -
wer - - den.
de - - cree.
Allegro Piano
neu anstre - fet_ al - les, er schaf - fet, a - ber un - ser
di - rect - eth, di - rect - eth_ all. But our God a -
schaf - fet_ al - les, al - - les, er schaf - fet_ al - les, a - ber
will_ di - rect - eth all_ the_ world, His will_ di - rect - eth. But our
was er will, a - ber un - ser Gott ist im Him - mel, a - ber
all the world. But our God a - bid - eth in Heav - en, but our
Archi, Org
f


202
mel, a - ber un - ser Gott ist im Him - mel, er schaf - fet
en, but our God a - bid - eth in Heav - en, His will di -
Gott ist im Him - - - - mel, er schaf - fet al - les,
bid - eth in Heav - - - - en, His will di - rect - eth
un - ser Gott ist im Him - - - - mel, er schaf - fet
God a - bid - eth in Heav - - - - en, His will di -
un - ser Gott ist im Him - - - - mel, er schaf - fet al -
God a - bid - eth in Heav - - - - en, His will di - rect - eth


210
al - les, er schaf - fet al - les, was er
rect - eth, His will di - rect - eth all, all the
Wir glau - ben all an ei - nen
Who made the skies, the earth and
al - les, er schaf - fet al - - - - - -
all, His will di - rect - - - - eth all the
al - les, er schaf - fet al - les, was er will, was er
rect - eth, his will di - rect - eth, His will di - rect - eth all the
les, er schaf - fet al - les, al - les, was er
all, His will di - rect - eth, di - rect - eth all the
Tutti
f


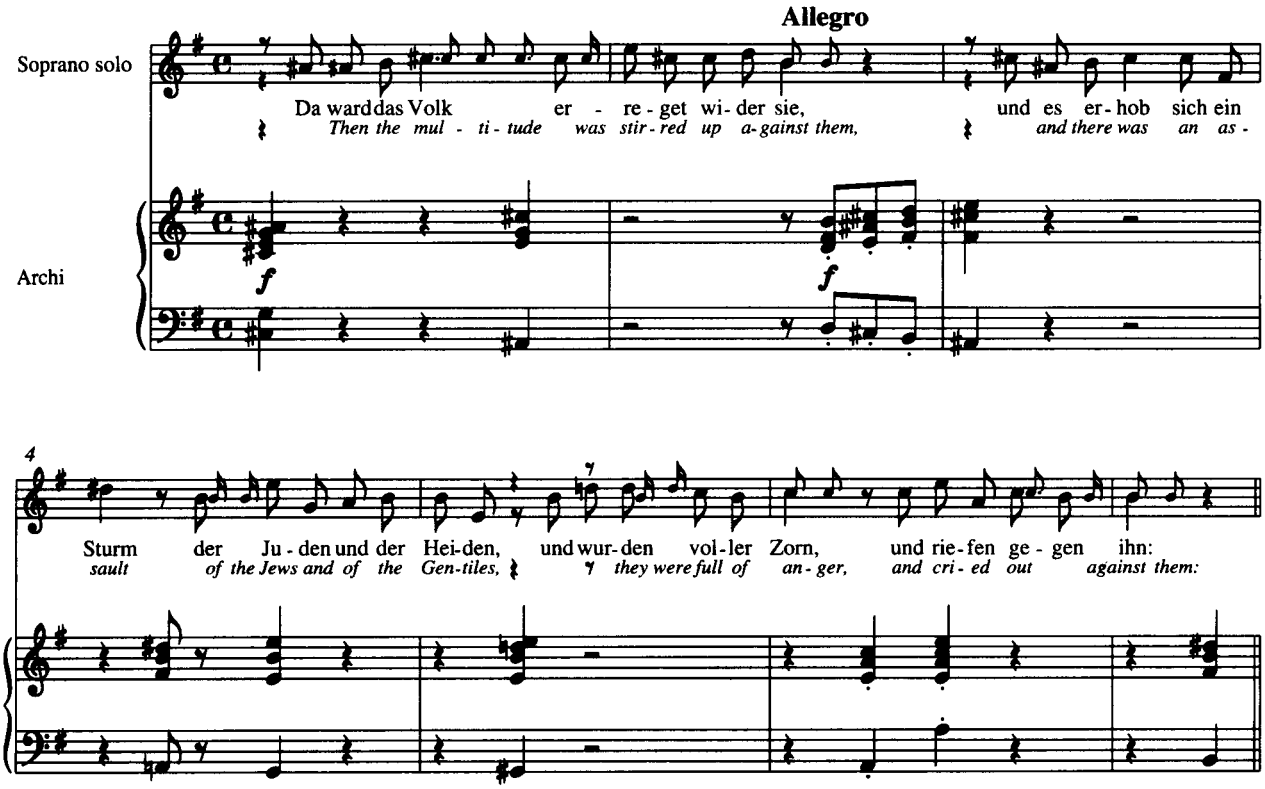
37. Recitativo

